

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 23 (2016)  
**Heft:** 254

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Saiten Ostschweizer Kulturmagazin  
 254. Ausgabe, März 2016,  
 23. Jahrgang, erscheint monatlich  
 Herausgeber: Verein Saiten, Verlag,  
 Schmiedgasse 15, Postfach 556,  
 9004 St.Gallen, Tel. 071 222 30 66  
 Redaktion: Corinne Riedener, Peter Surber,  
 Urs-Peter Zwingli, redaktion@saiten.ch  
 Verlag/Anzeigen: Marc Jenny, Philip Stuber,  
 verlag@saiten.ch

Sekretariat: Kristina Hofstetter,  
 sekretariat@saiten.ch  
 Kalender: Michael Felix Grieder,  
 kalender@saiten.ch  
 Gestaltung: Samuel Bänziger, Larissa Kasper,  
 Rosario Florio, Michael Jordan  
 grafik@saiten.ch  
 Korrektur: Patricia Holder, Florian Vetsch  
 Vereinsvorstand: Lorenz Bühler, Zora  
 Debrunner, Heidi Eisenhut, Christine Enz,  
 Peter Olibet, Christoph Schapper,  
 Hanspeter Spörri (Präsident), Rubel Vetsch

Vertrieb: 8 days a week, Rubel Vetsch  
 Druck: Niedermann Druck AG, St.Gallen  
 Auflage: 6000 Ex.  
 Anzeigentarife: siehe Mediadaten 2015/16  
 Saiten bestellen: Standardbeitrag Fr. 85.-,  
 Unterstützungsbeitrag Fr. 125.-, Gönner-  
 beitrag Fr. 350.-, Patenschaft Fr. 1000.-  
 Tel. 071 222 30 66, sekretariat@saiten.ch  
 Internet: www.saiten.ch

## POSITIONEN

- 8 Reaktionen  
 9 Blickwinkel

VON TAMARA JANES

- 10 Zukunft I und II  
 12 Redeplatz

MIT DANIEL WEDER

- 13 Einspruch

VON RENATO KAISER

## TITEL

- 18 Ich antworte mit: «Blut.»

Über legendäre Nächte in SlamGallen und die lästige  
 Mainstream-Diskussion.

VON ETRIT HASLER

- 20 «Slam ist mehr als Schenkelklopfer»

Die gespannte Beziehung zwischen Poetry Slam und  
 «etablierter» Literatur.

EIN GESPRÄCH MIT RICHI KÜTTEL, LUKAS HOFSTETTER UND REBECCA C. SCHNYDER

- 26 Die historische Relevanz von Bratwürsten  
 St.Gallen gehört zu den Slam-Pionieren.  
 Ein Blick zurück.

VON PIERRE LIPPUNER

- 28 Wie dumm von mir

VON RENATO KAISER

- 29 Paradies am Strand

VON SAM HOFACHER

- 30 Masturbi et orbi

VON MARTINA HÜGI

- 31 Ueli

VON SUSI STÜHLINGER

- 33 Die Mutter – Dein Stalker

VON LARA STOLL

- 34 Heiteri Fahne

VON GABRIEL VETTER

- 35 Babyklappe

VON RALPH WEIBEL

- 36 Eine Notiz

VON IVO ENGELER

- 37 Viele Vermittler, wenig Performer  
 Die Spoken Word Szene in Luzern, erklärt von  
 einem Dichter.

VON PABLO HALLER

Die Filmstills zum Titelthema haben Ladina Bischof und Julia Kubik gedreht.

An dieser Ausgabe haben mitgearbeitet:

Eva Bachmann, Ladina Bischof, Wendelin Brühwiler, Richard Butz, Melina Cajochen, Zora Debrunner, Tine Edel, Heidi Eisenhut, Ivo Engeler, Yonas Gebrehiwet, Pablo Haller, Etrit Hasler, Olivia Hersche, Sam Hofacher, Lukas Hofstetter, Martina Hügi,

Tamara Janes, Renato Kaiser, Nina Keel, Stefan Keller, Urs Oskar Keller, Julia Kubik, Pierre Lippuner, Matthias Nüesch, Charles Pfahlbauer jr., Quentin Schlapbach, Rebecca C. Schnyder, Lara Stoll, Susi Stühlinger, Samuel Tanner, Gabriel Vetter, Ralph Weibel, Tim Wirth

© 2016: Verein Saiten, St.Gallen. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung. Die Urheberrechte der Beiträge und Anzeigenentwürfe bleiben beim Verlag. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Illustrationen.

#### PERSPEKTIVEN

##### 40 Flaschenpost

VON HEIDI EISENHUT AUS MYANMAR



##### 42 Rheintal

##### 43 Appenzell Innerrhoden

##### 43 Toggenburg

##### 44 Winterthur

##### 44 Stimmrecht

VON YONAS GEBREHIWET

SAITEN FÄHRT EIN:  
GOSSAU

##### 45 Nicht Dietlikon und Dietikon

Gossau ist mehr als ein Verkehrsproblem.

VON PETER SURBER

##### 48 Ein Nicht-Ort zum Weiterkommen

Betrachtungen zum Bahnhof Gossau.

VON OLIVIA HERSCHE

#### KULTUR

##### 51 Restrisiko Mitarbeiter

*Elmer schert aus* ist ein kurzweiliger Krimi zum Bankgeheimnis.

VON CORINNE RIEDENER

##### 52 Alptraum Bleicheli

Gabrielle Alioths Roman  
*Die entwendete Handschrift*

VON EVA BACHMANN

##### 53 Von Fabeln und Alpträumen.

##### 54 Nazi-Verstrickungen

Eine Bücherreihe forscht  
NS-Belasteten nach – auch in  
der Ostschweiz.

VON RICHARD BUTZ

##### 55 Der selbsternannte Held

Der Streit um die Otto-Raggenbass-Strasse in Konstanz.

VON URS OSKAR KELLER

##### 56 Broderbrunnen reloaded

Im Sitterwerk werden Zwillinge der  
Broderbrunnen-Figuren angefertigt.

VON NINA KEEL

##### 58 Dem Alltag entfliehen

Das erste Album der Rheintaler Band  
bordeaux lip ist pure Düsternis.

VON TIM WIRTH

##### 59 Sprachkunst vom Boy

Money Boy gibt bald in St.Gallen  
seine Sprüche zum Besten.

VON QUENTIN SCHLAPBACH

##### 60 Alles ist Lärm, alles ist Musik

Der Film *Melody of Noise* zeigt  
Klangkünstler, die mit allem Musik  
machen.

VON URS-PETER ZWINGLI

##### 61 Weiss auf schwarz

#### KALENDER

##### 63 März-Kalender

##### 84 Kiosk

#### ABGESANG

##### 87 Kellers Geschichten

##### 89 Charles Pfahlbauer jr.

##### 91 Boulevard